AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Bibliothekenzentrum Bozen - Polo bibliotecario di Bolzano
Stand 04.04.2017

Die drei Bibliotheken - Le tre biblioteche

- Landesbibliothek „Dr.F.Tessmann“
- Stadtbibliothek „Cesare Battisti“
- Italienische Landesbibliothek „Claudia Augusta“

- Biblioteca Provinciale „Dr.F.Tessmann“
- Biblioteca Civica di Bolzano „Cesare Battisti“
- Biblioteca Provinciale italiana „Claudia Augusta“

Die Funktionen - Le funzioni

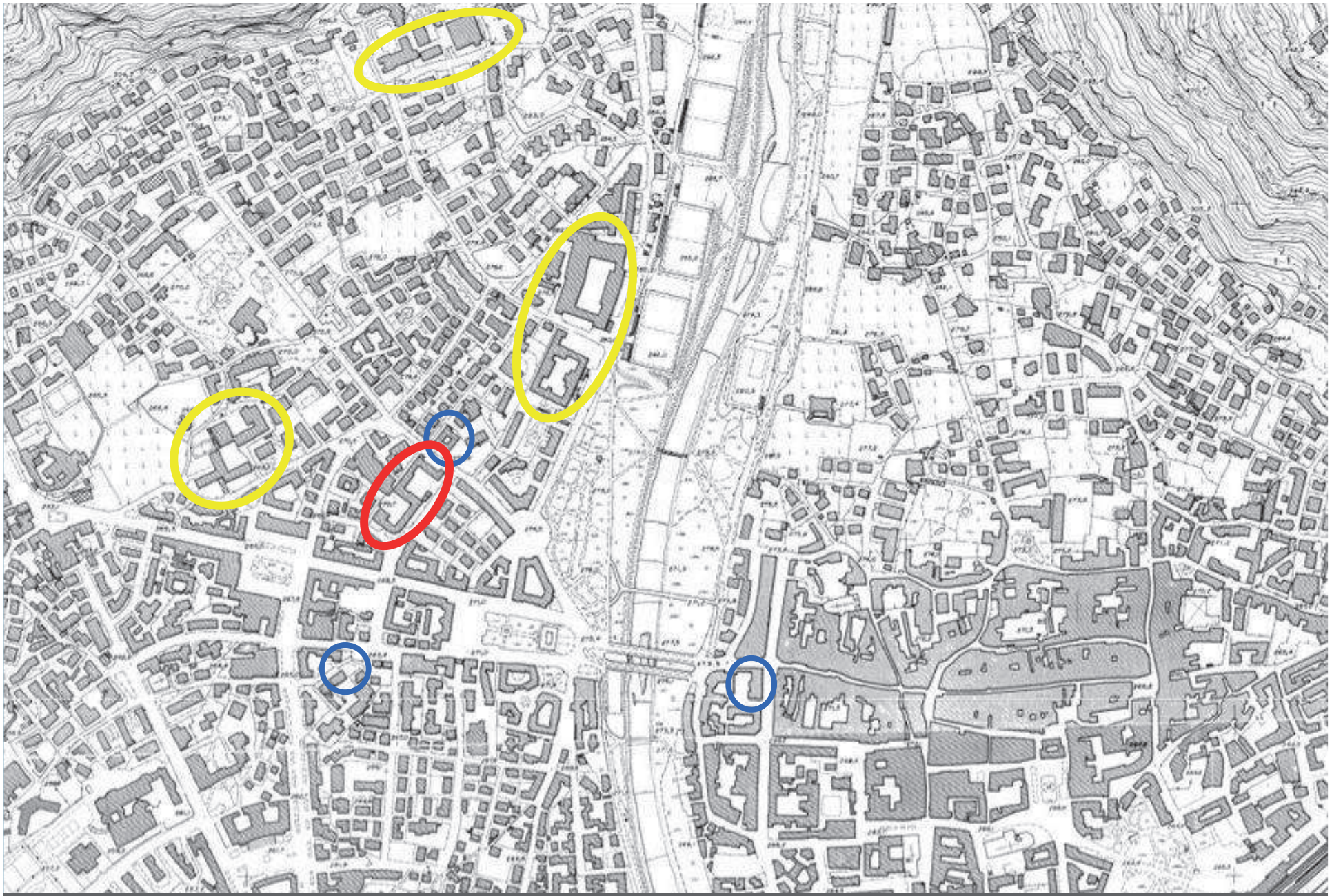
- Wissenschaftliche Universalbibliothek für Südtirol
- Mittelpunktsbibliothek für Bozen und Umgebung
- Bibliothek für die Stadt Bozen
- Bildungs- und Kulturzentrum
- Medienzentrum

- Biblioteca scientifica universale per l'Alto Adige
- Biblioteca centro di sistema per Bolzano e dintorni
- Biblioteca per la città di Bolzano
- Centro formativo e culturale
- Centro mediale

Die Ziele - Gli obiettivi

- Förderung des Bibliothekswesens
- Bereitstellung „alter“ und „neuer“ Medien für Benutzer aller Altersstufen
- Gemeinsame Nutzung durch die 3 Sprachgruppen
- Treffpunkt für die Bevölkerung

- Sostegno del sistema bibliotecario
- Messa a disposizione di media “vecchi” e nuovi” a tutte le fasce d’età
- Utilizzo in comune per i 3 gruppi linguistici
- Punto di incontro per i cittadini



Standort in der Stadt
Ubicazione nella cittá

Bestand
Stato di fatto

Ergebnis des Wettbewerbs - Risultato del concorso 2006

Erster Preis
Primo premio:

Christoph Mayr Fingerle,
Bozen (I)

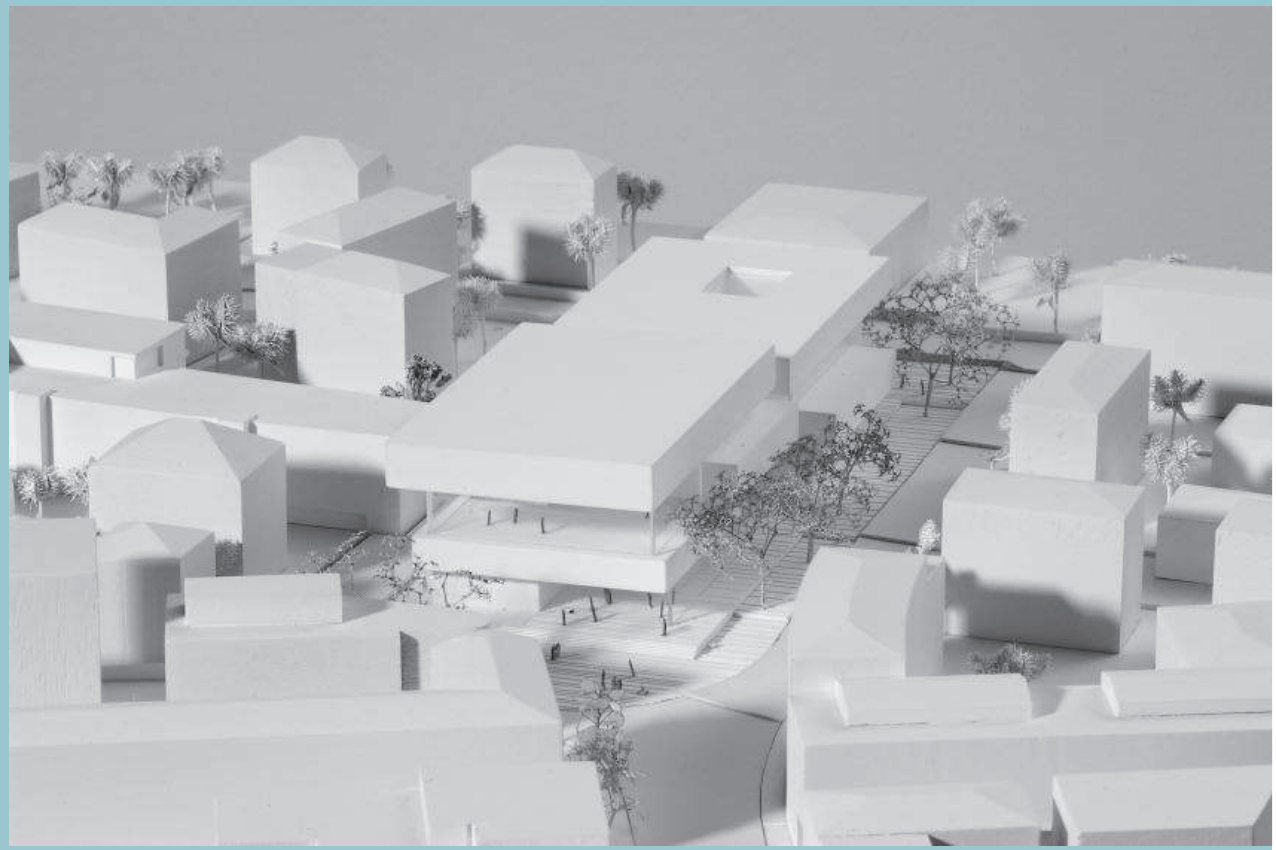
Spesenvergütung
Rimborso spese:

Ludwig Karl,
München (D)

Architekten Gössler,
Berlin (D)

feld 72,
Wien (A)

Peter Dürschinger,
Fürth (D)



Planungswettbewerb
Concorso di progettazione

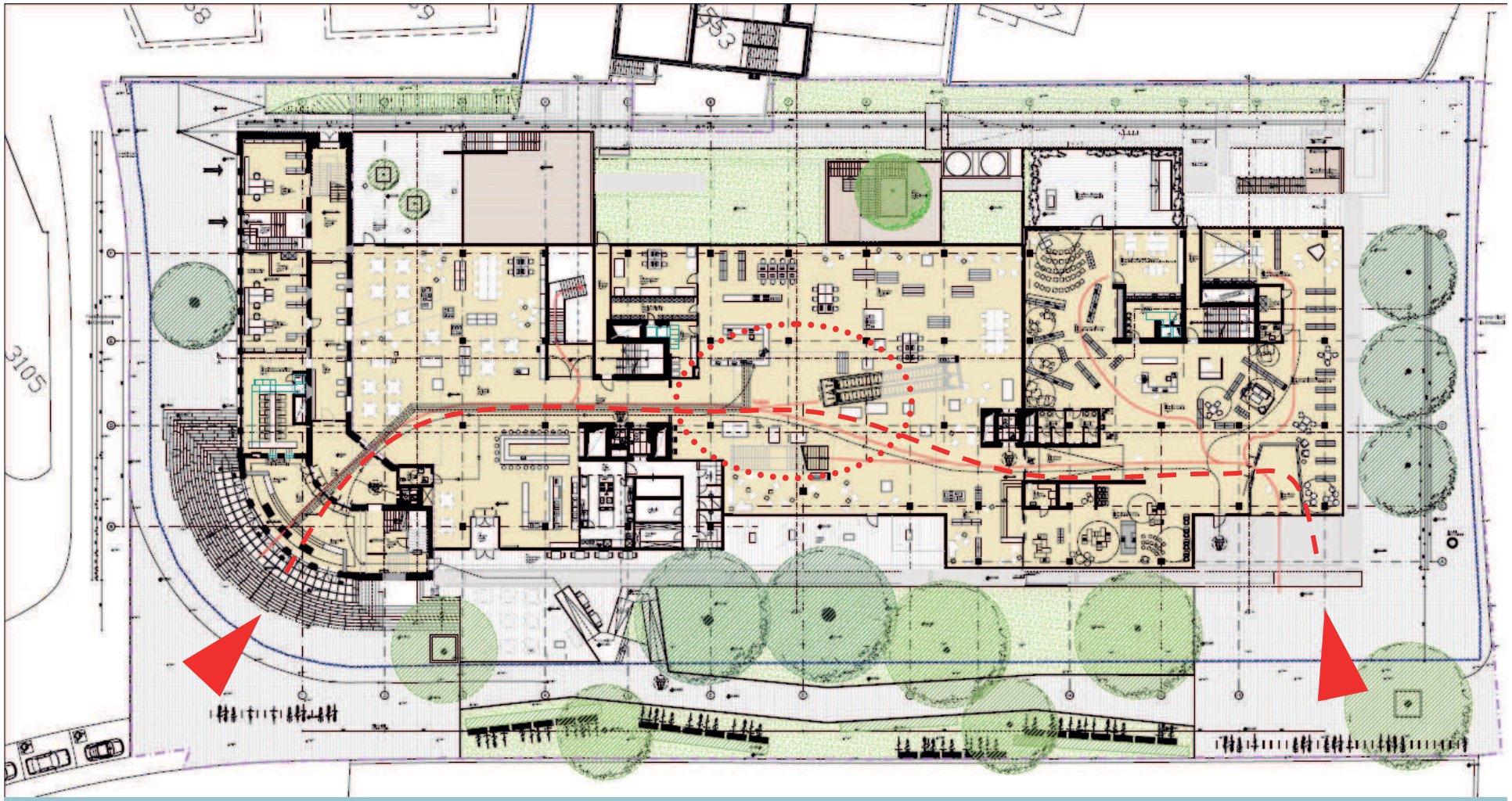
Planungswettbewerb
Concorso di progettazione

Nach einer öffentlich geführten Diskussion wurde beschlossen, einen Teil des Bestandes zu erhalten und das Projekt anzupassen.

A seguito di un dibattito pubblico é stato deciso di mantenere una parte dell'edificio esistente e di adattare il progetto.

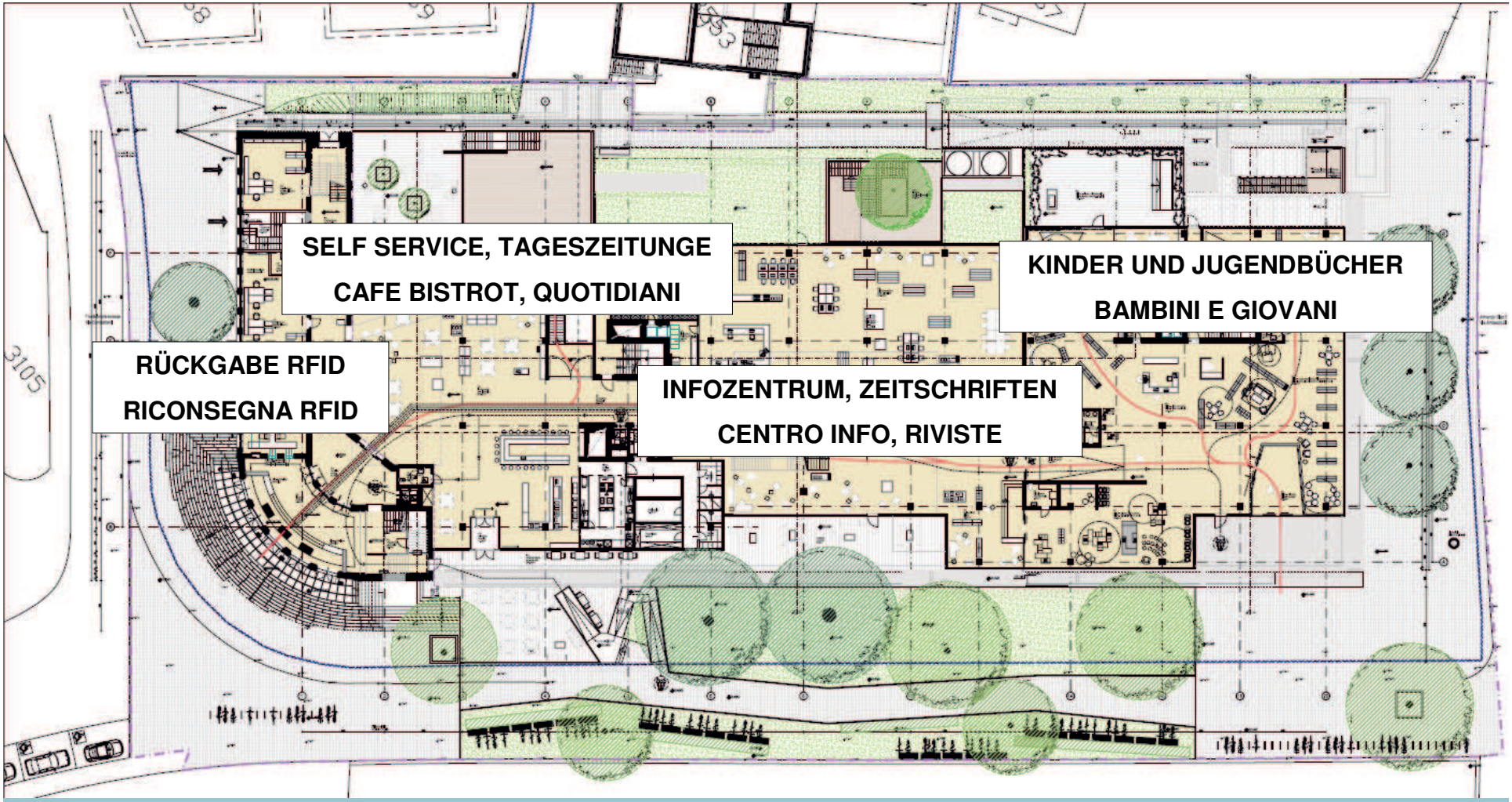
Überarbeitung des Projektes
Rielaborazione del progetto

Überarbeitetes Projekt
Progetto rielaborato



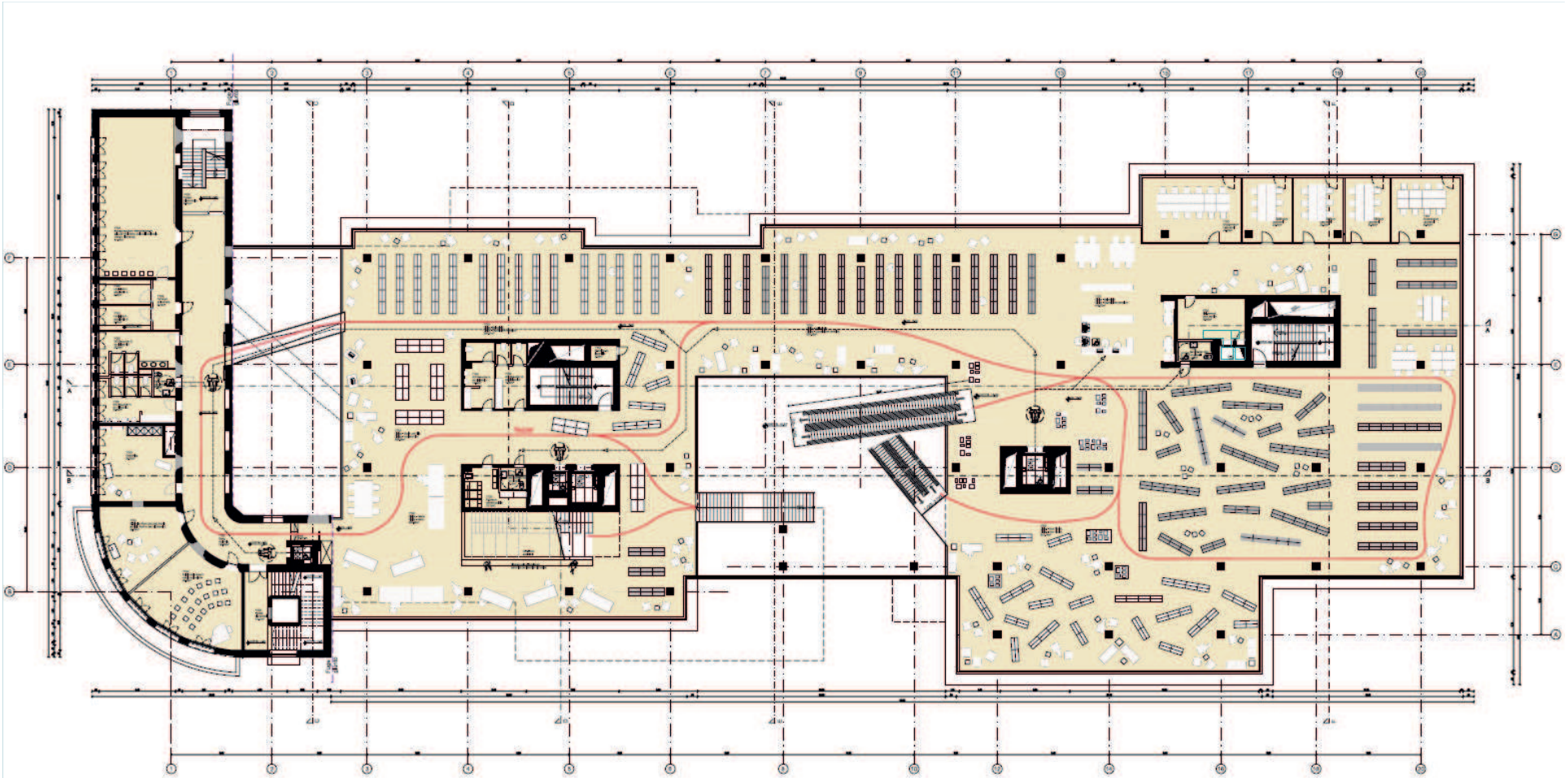
Erdgeschoss
Piano terra

Vorprojekt
Progetto preliminare



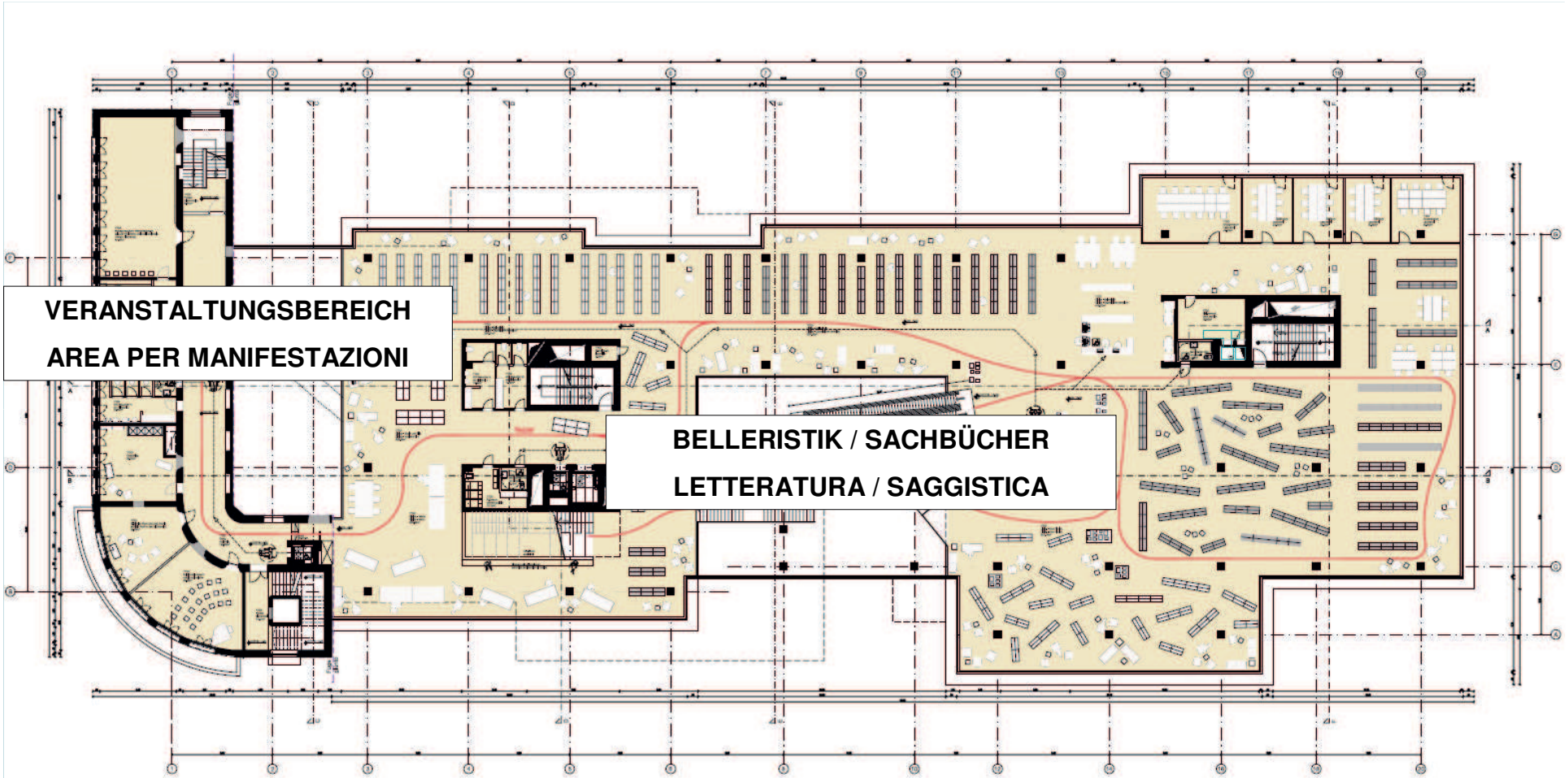
Erdgeschoss
Piano terra

Vorprojekt
Progetto preliminare



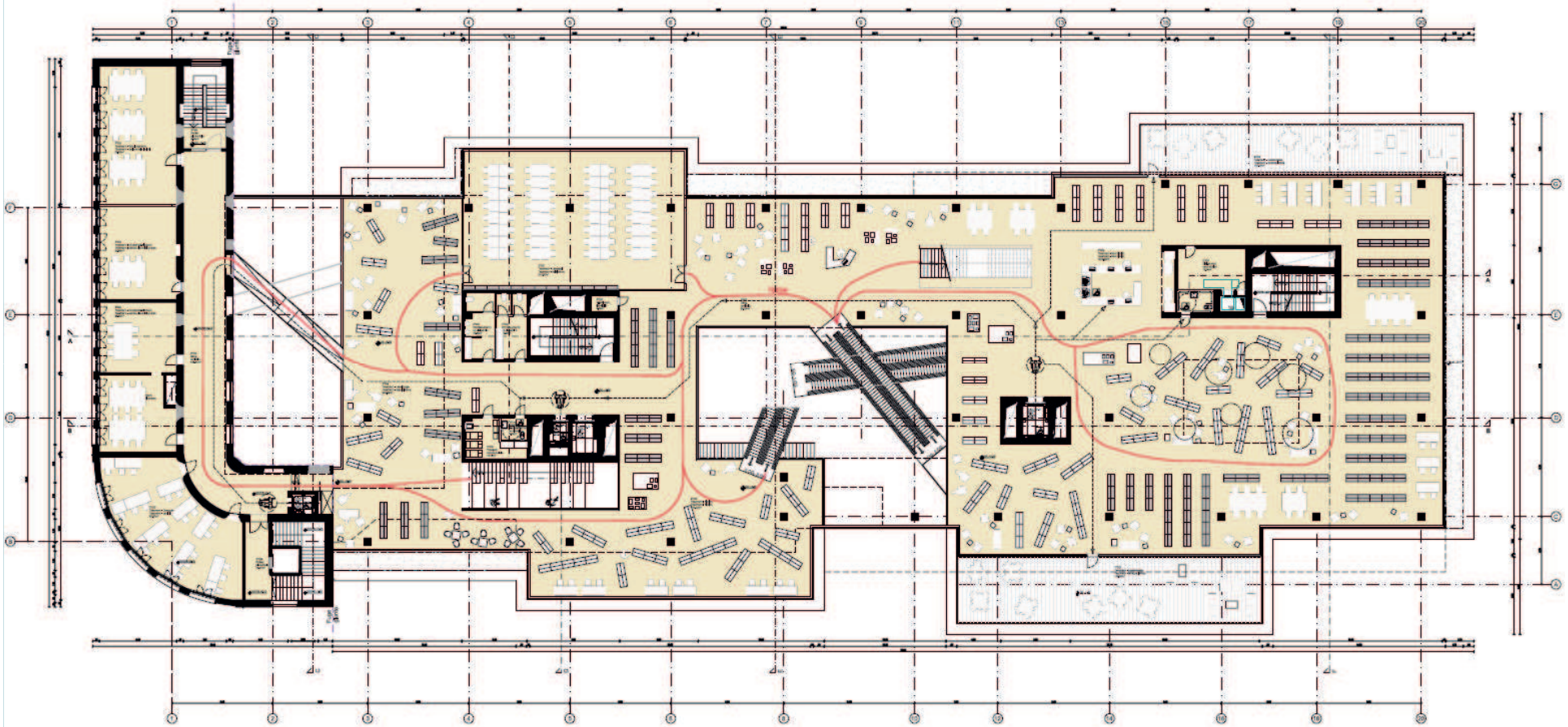
Erstes Obergeschoss
Piano primo

Vorprojekt
Progetto preliminare



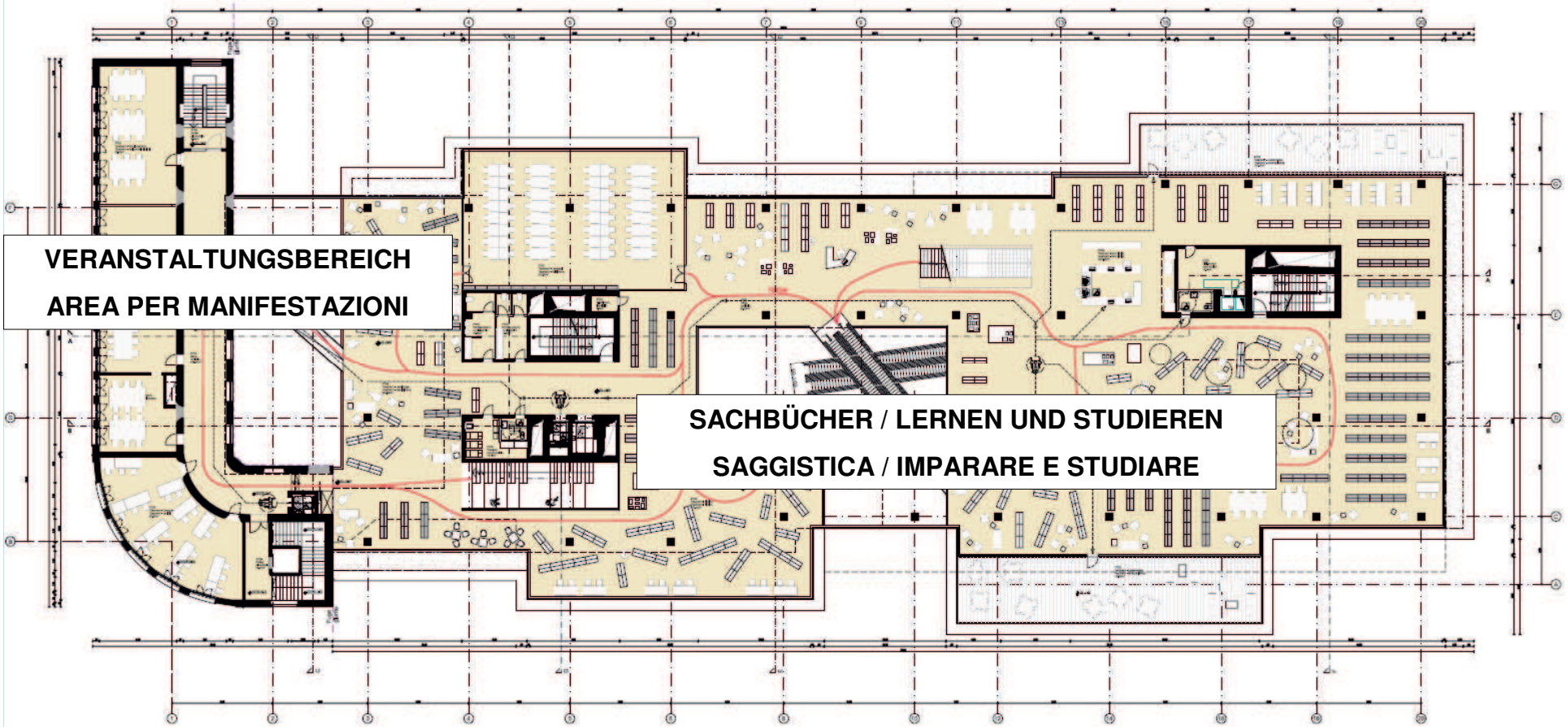
Erstes Obergeschoss
Piano primo

Vorprojekt
Progetto preliminare



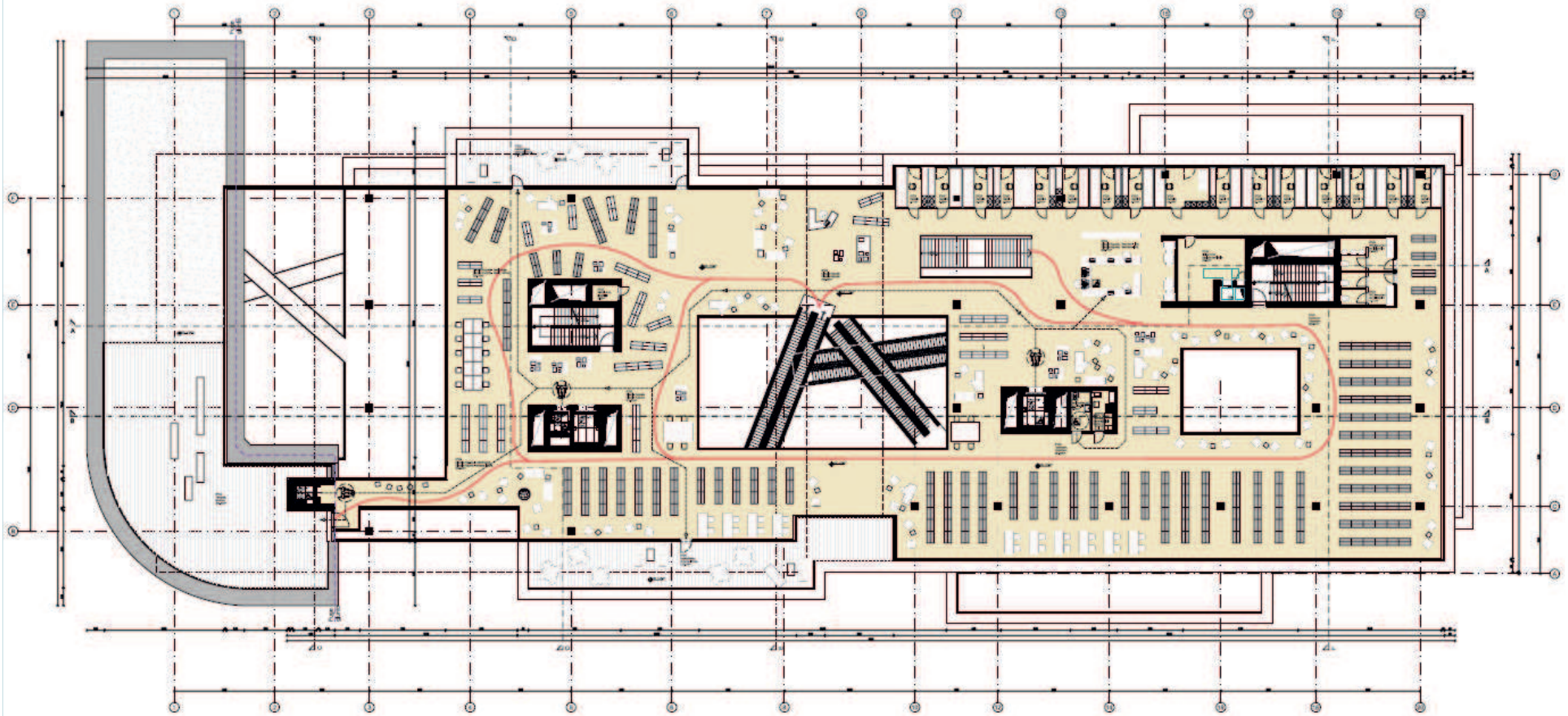
Zweites Obergeschoss
Piano secondo

Vorprojekt
Progetto preliminare



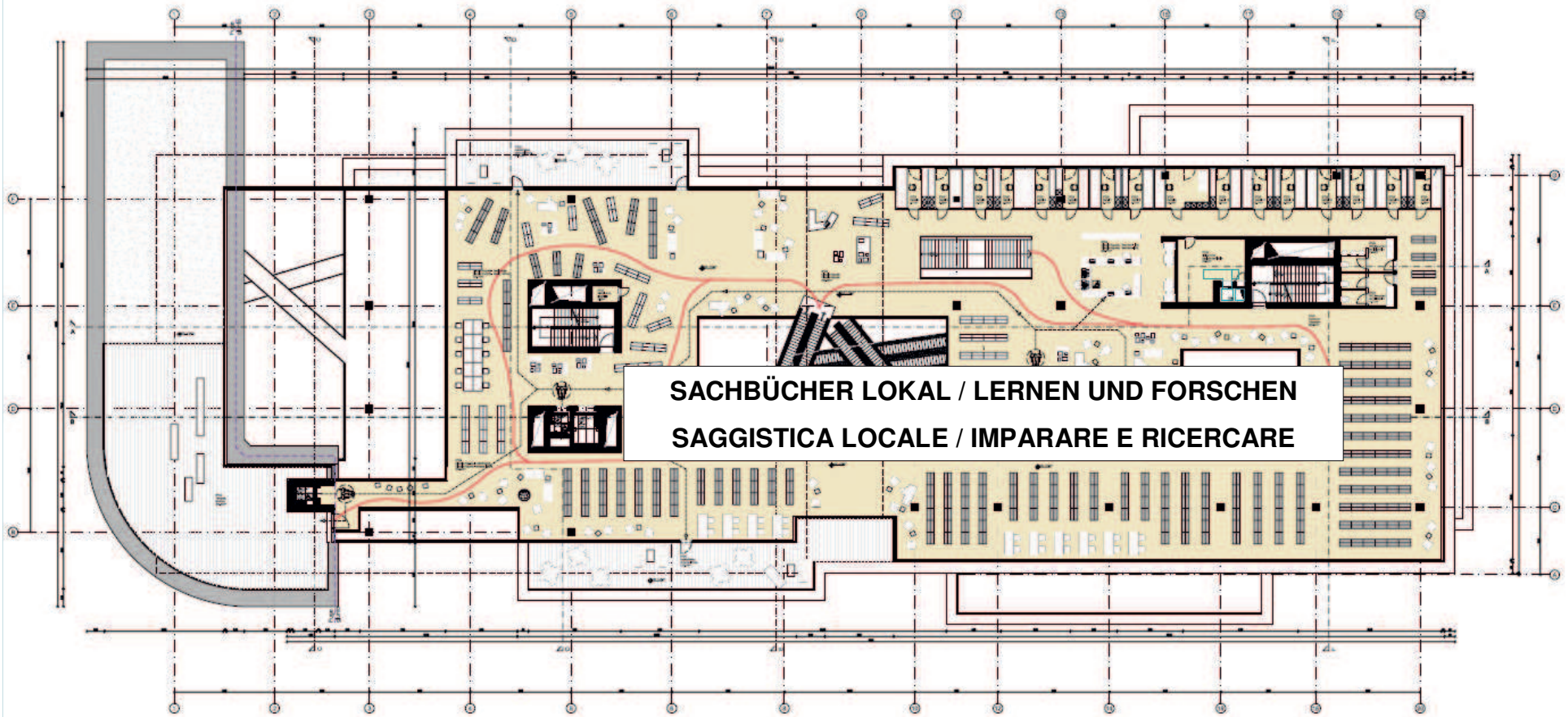
Zweites Obergeschoss
Piano secondo

Vorprojekt
Progetto preliminare



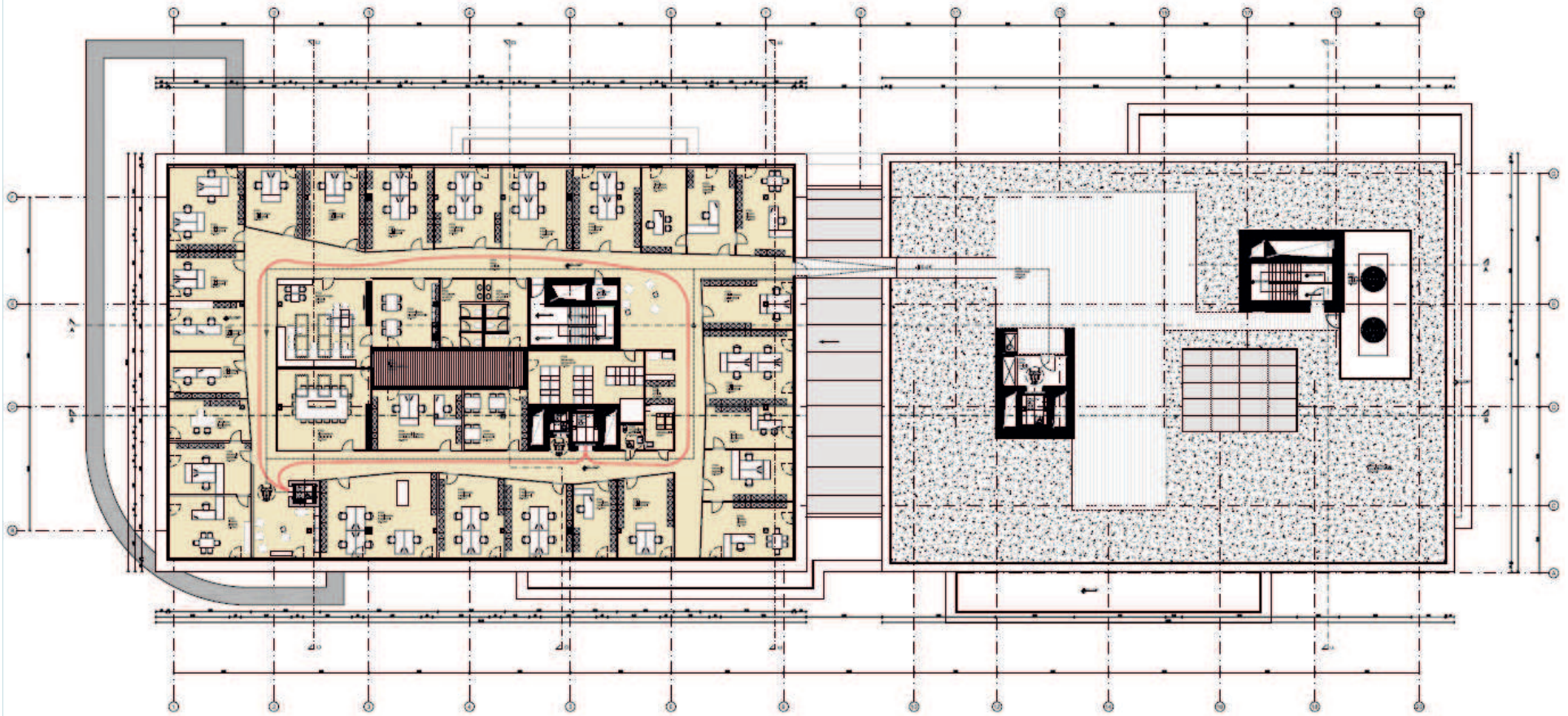
Drittes Obergeschoss
Piano terzo

Vorprojekt
Progetto preliminare



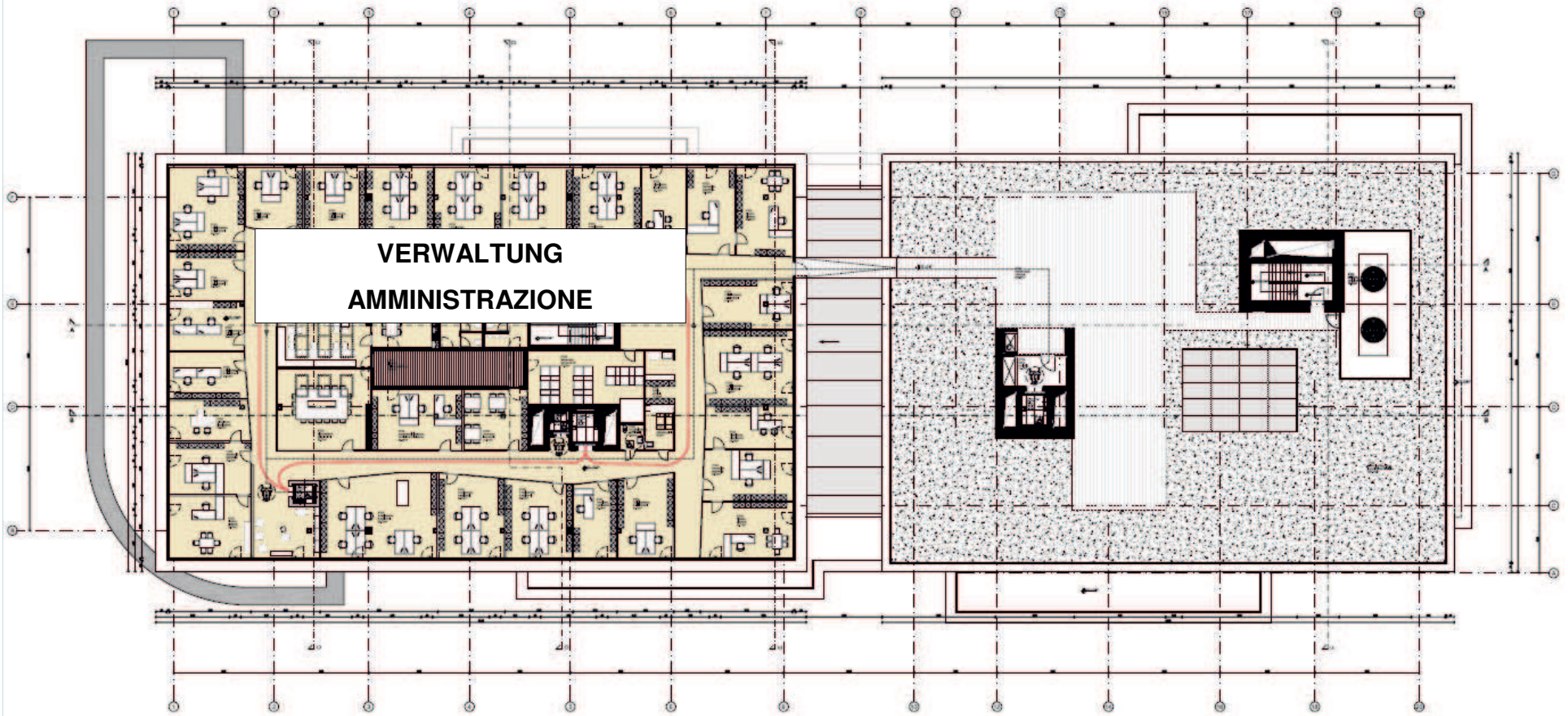
Drittes Obergeschoss
Piano terzo

Vorprojekt
Progetto preliminare



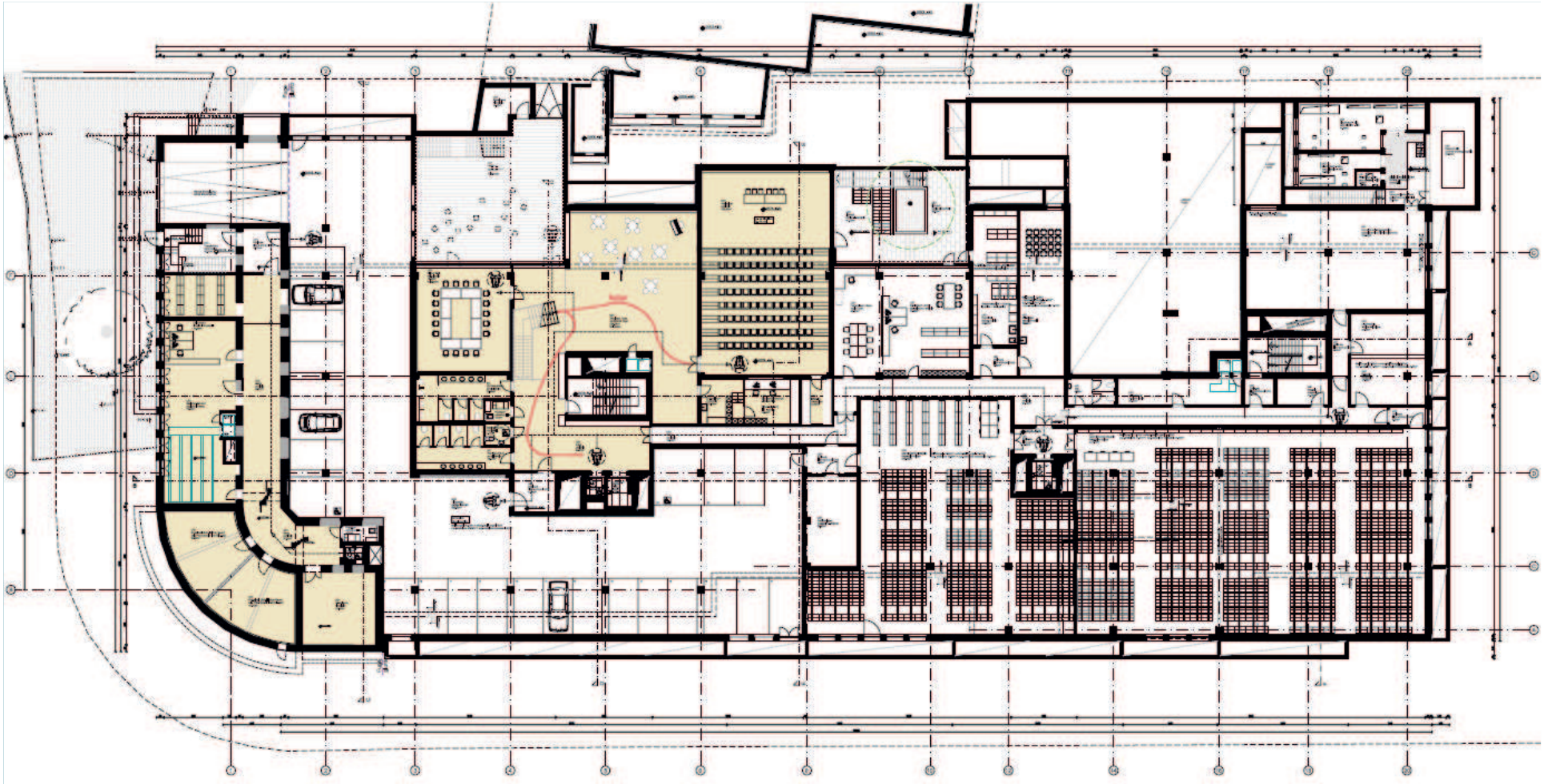
Viertes Obergeschoss
Piano quarto

Vorprojekt
Progetto preliminare



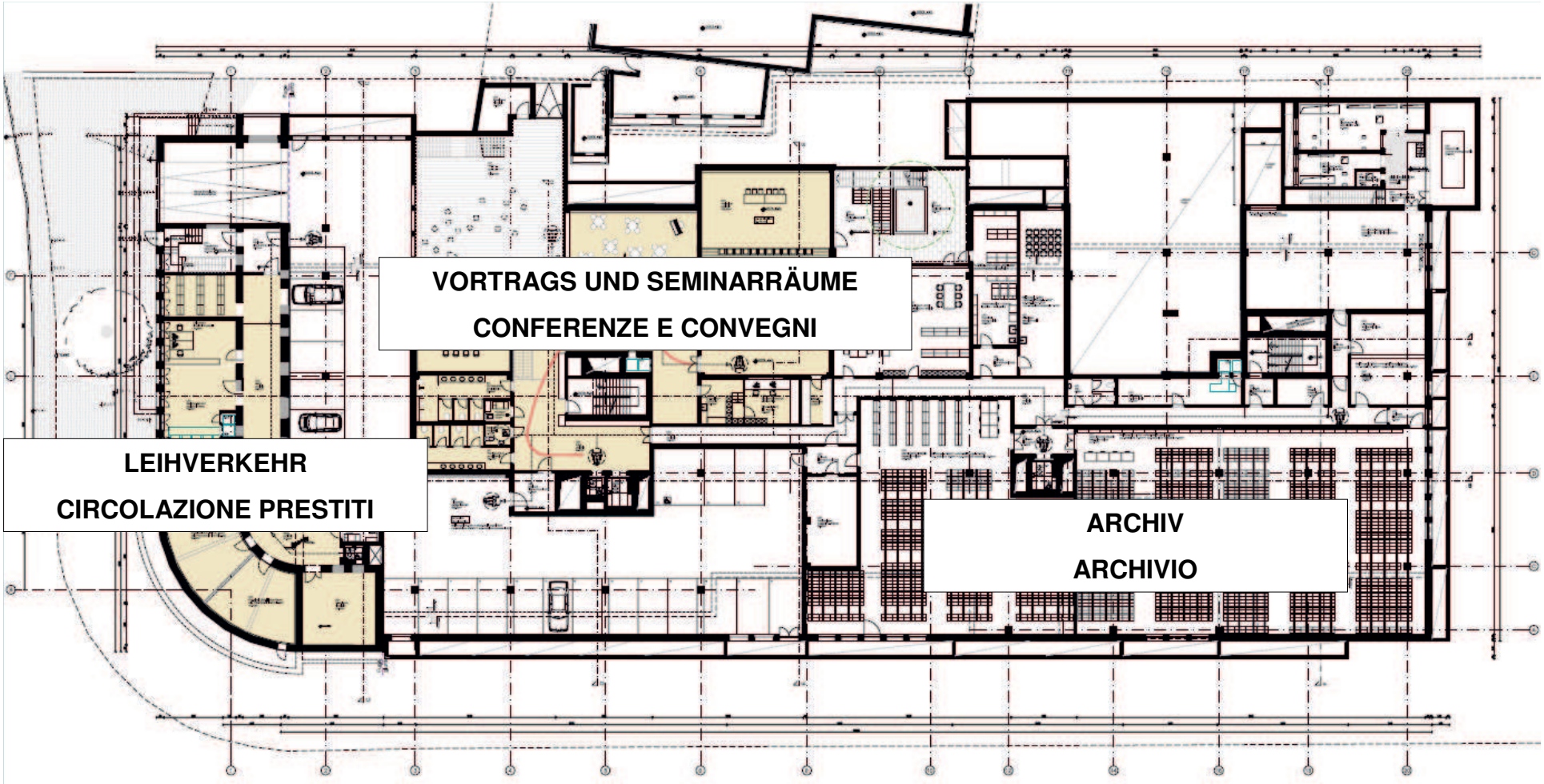
Viertes Obergeschoss
Piano quarto

Vorprojekt
Progetto preliminare



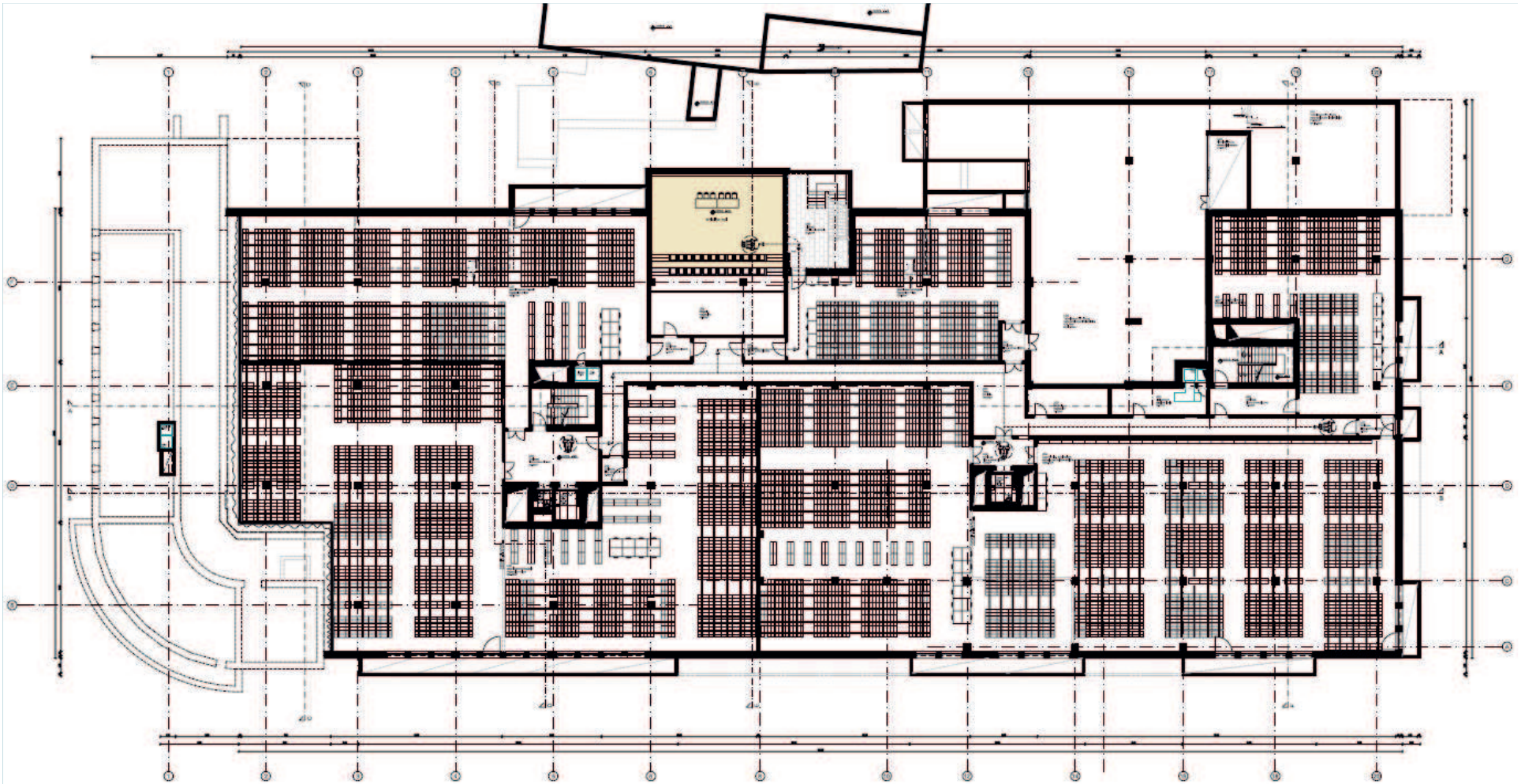
Erstes Untergeschoss
Primo piano interrato

Vorprojekt
Progetto preliminare



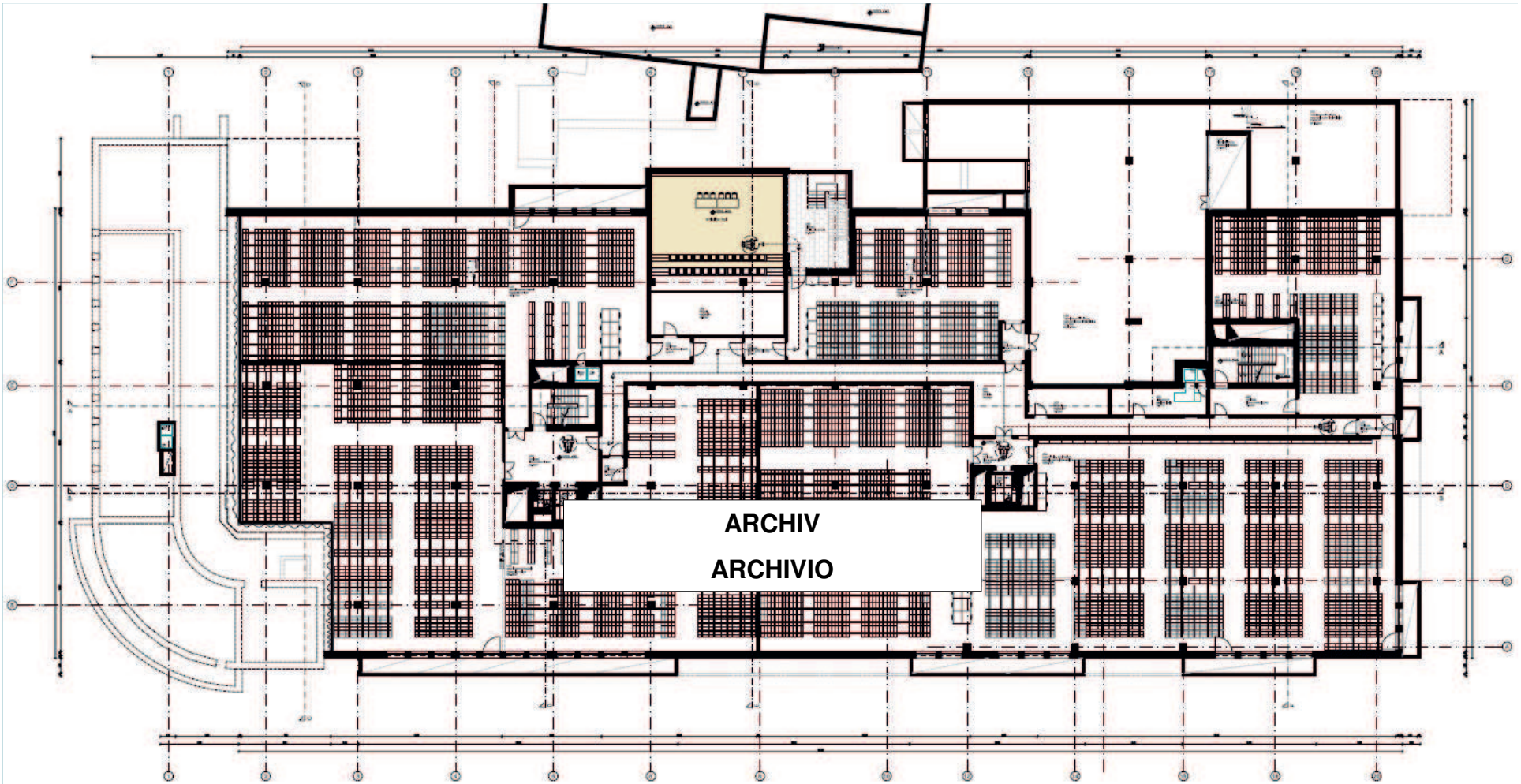
Erstes Untergeschoss
Primo piano interrato

Vorprojekt
Progetto preliminare



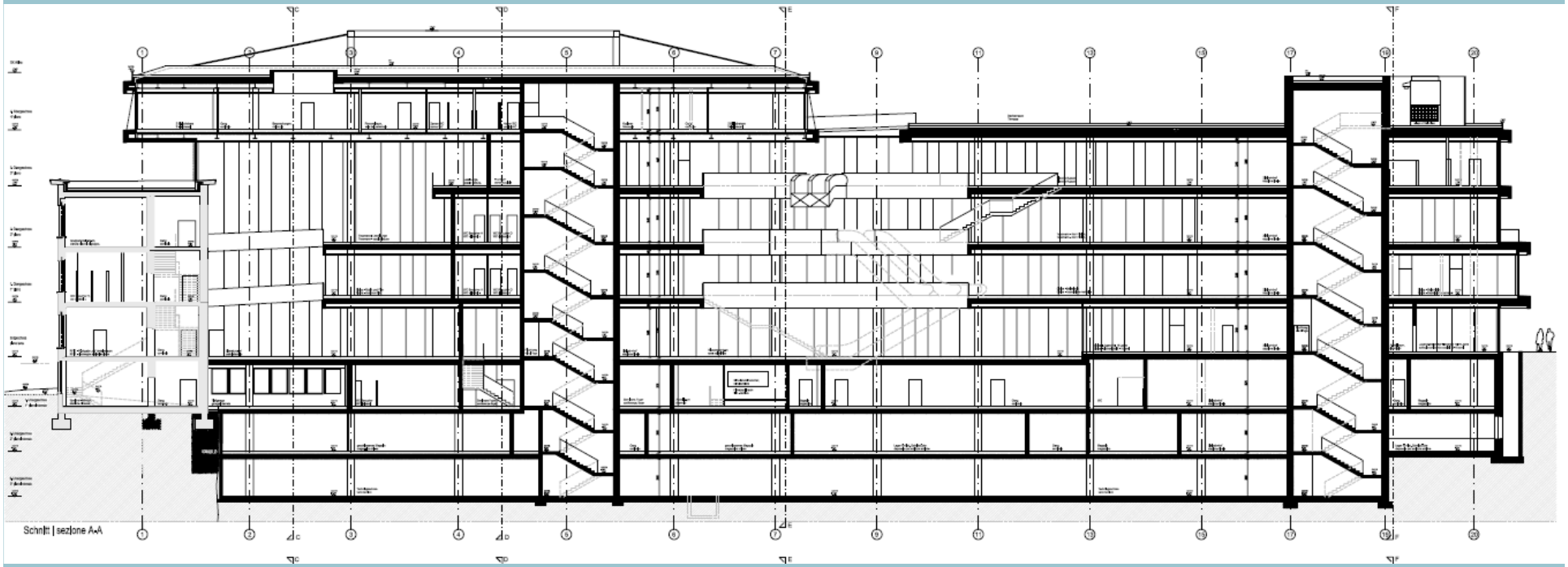
Zweites Untergeschoss
Secondo piano interrato

Vorprojekt
Progetto preliminare



Zweites Untergeschoss
Secondo piano interrato

Vorprojekt
Progetto preliminare



Ansicht - Schnitt
Prospetto - sezione

Vorprojekt
Progetto preliminare

Ausschreibungtypologie - Tipo di appalto

- Integriertes Verfahren auf Basis eines Vorprojektes mit Baukonzession
- Die Anbieter müssen ein definitives Projekt vorlegen und dieses wird bewertet.
- Die Gewinnerfirma muss ein Ausführungsprojekt ausarbeiten und die Arbeiten durchführen

- Appalto integrato su progetto preliminare che ha ottenuto la concessione edilizia
- Le ditte offerenti devono presentare un progetto definitivo che verrá valutato
- La ditta vincitrice dovrà presentare il progetto esecutivo ed eseguire i lavori

Von der Verwaltung zur Verfügung gestellte Unterlagen

Documentazione messa a disposizione dall' amministrazione

- Das Einreichprojekt mit Datum 11.03.2014 der die Baukonzession erhalten hat
- Verschiedene technische Berichte
- erste Maßnahmen zum Schutz und zur Sicherheit der Arbeitsstätten
- Brandschutzprojekt
- Die Statik
- usw.

- Il progetto concessionato datato 11.03.2014 che ha ottenuto la concessione edilizia
- Relazioni tecniche di vario genere
- Prime misure finalizzate alla tutela e sicurezza dei luoghi di lavoro
- Progetto antincendio
- La statica
- ecc.

Wichtig - Importante

- Das dieser Ausschreibung zugrunde gelegte genehmigte Projekt sieht eine verbindlich zu realisierende Kubatur vor.

- Es können keine Änderungen an den Planungsentscheidungen, an der Raumaufteilung und an allen allgemeinen architektonischen Entscheidungen getroffen werden

- progetto concessionato posto a base di gara è vincolante per quanto riguarda la volumetria

- Le scelte architettoniche, la distribuzione interna degli spazi e tutto ciò che riguarda l'architettura in generale, non possono essere modificati

Wichtig - Importante

- Aufgrund der Komplexität der Anlagen kann der Auftragnehmer bei Heiz- und Belüftungs-, sowie auch bei den Elektroanlage selbstständig entscheiden

- Der Auftragnehmer ist befugt, die Werkstoffe für Heiz- und Elektroanlage, aber auch allgemein für die Baumeister- und Ausbauarbeiten, nach eigenem Ermessen auszuwählen, wobei die verlangten Leistungsvorgaben zu erfüllen sind.

- Le parti impiantistiche, sia quella termomeccanica che quella elettrica, per la loro complessità, sono invece più libere

- Anche la scelta dei materiali per la parte impiantistica ed elettrica, ma anche quelli delle opere civili più in generale sono nella libertà dell'Appaltatore, fermo restando il soddisfacimento delle caratteristiche richieste

Weitere Schritte – Passi successivi

- Alle Anbieter müssen ein definitives Projekt vorlegen, dass von einer Bewertungskommission auf Grund der Bewertungskriterien bewertet wird.

- Die Gewinnerfirma muss nach Vertragsabschluss das Ausführungsprojekt ausarbeiten

- Nach Genehmigung des Ausführungsprojektes können die Arbeiten beginnen

- Tutti gli offerenti devono elaborare un progetto definitivo, che verrà valutato, sulla base dei criteri di valutazione, da una commissione tecnica

- La ditta vincitrice dovrà elaborare il progetto esecutivo

- Dopo l'approvazione del progetto esecutivo possono iniziare i lavori

Bewertungskriterien – criteri di valutazione

- **Preis** 20
- **Qualität** 80

Sub-Kriterien Qualität :

- Definitives Projekt – Allgemeine Qualität
- Heiz-, Lüftungs- und Elektroanlage – Qualität
- BIM Plattform
- Instandhaltung und Dauerhaftigkeit
- Planungsgruppe
- Baustellenpersonal
- Terminplan
- Baustelleneinrichtung und Erschließung
- Detaillierte Massenberechnung

- **Prezzo** 20
- **Qualità** 80

Sottocriteri Qualità:

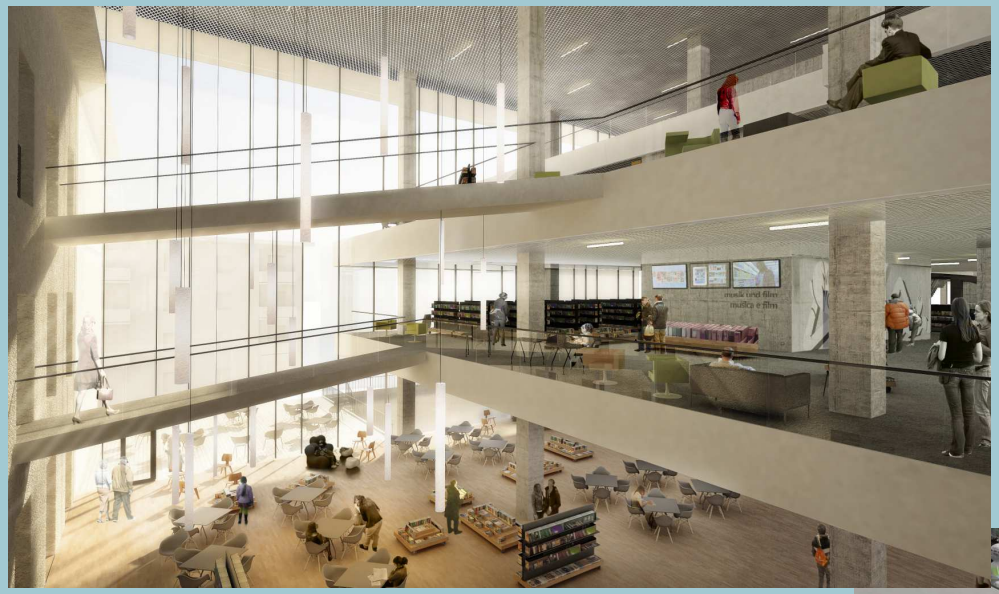
- Qualità del progetto definitivo generale
- Qualità del progetto impiantistico, termomecanico ed elettrico
- Piattaforma BIM
- Manutenzione e durabilità
- Staff di progettazione
- Staff di cantiere
- Cronoprogramma dei lavori
- Cantierizzazione e viabilità
- Computo metrico particolareggiato

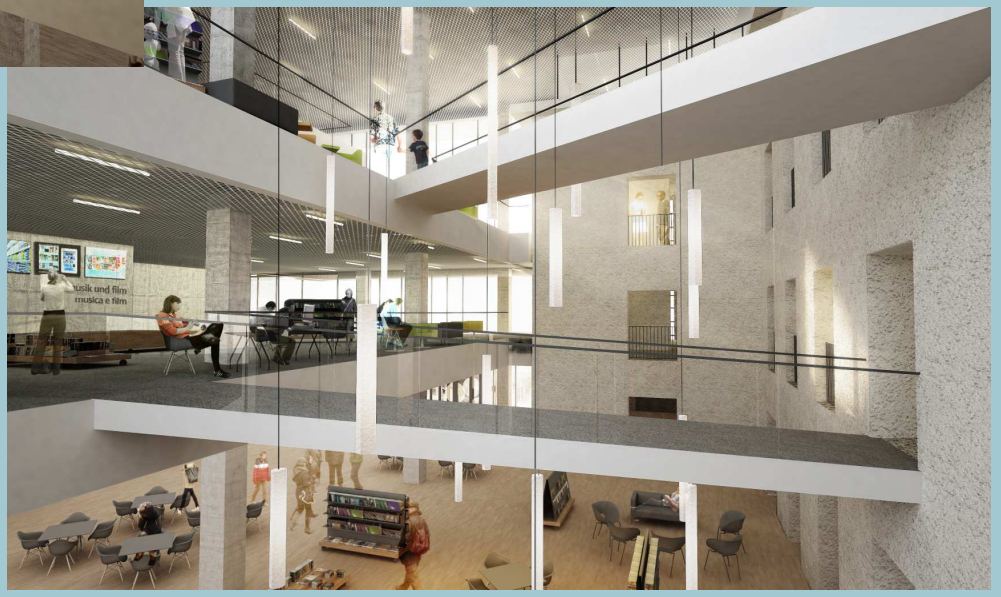
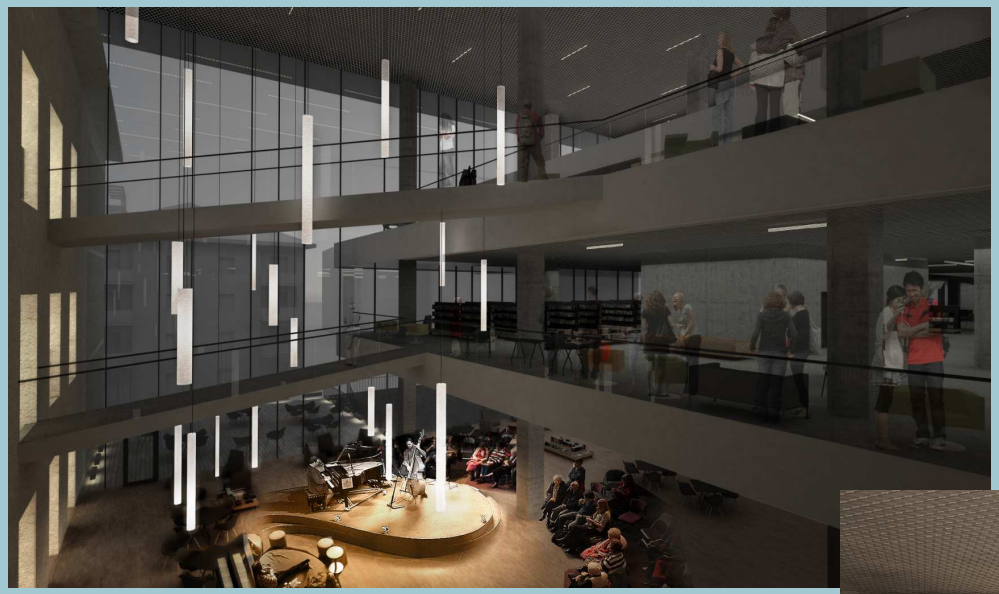
Zeiten - Tempi

▪ Veröffentlichung der Ausschreibung	08.03.2016	▪ Pubblicazione della gara
▪ Öffnung der Angebote	02.08.2016	▪ Apertura offerte
▪ Provisorischer Zuschlag	Mai / maggio 2017	▪ Aggiudicazione provvisoria
▪ Übergabe Gebäude	Sommer / estateo 2021	▪ Consegna edificio agli utenti

Kubatur und Kosten - Cubatura e Costi

BRI - Cubatura	**118.590 m³**
BGF - Superficie lorda	**27.040 m²**
Arbeiten - Opere	39.002.000 €
Nebenkosten - Costi secondari	11.778.000 €
Summe - Totale	50.780.000 €
Arbeiten pro m³ - Opere a mc	ca. 330 €
Ausstattung und Einrichtung - Attrezzature e arredamento	6.820.000 €
Nebenkosten - Costi secondari	2.375.000 €
Summe - Totale	9.195.000 €
Gesamtbetrag - Totale complessivo	**59.975.000 €**




musik und film
musica e film